



FZI 4018 BI

---

|                 |        |
|-----------------|--------|
| English .....   | 3-26   |
| Čeština.....    | 27-50  |
| Slovenčina..... | 51-74  |
| Magyarul.....   | 75-98  |
| Polski .....    | 99-122 |

# Inverter Generator

## USER MANUAL

**Thank you for purchasing this Inverter Generator. Before using the inverter, please carefully read this user manual and keep it for future reference.**

## TABLE OF CONTENTS

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. SAFETY INFORMATION .....                        | 4  |
| Safety label .....                                 | 4  |
| 2. COMPONENT MARKING .....                         | 6  |
| Control panel .....                                | 6  |
| 3. CONTROL PANEL FUNCTIONS .....                   | 7  |
| ON/OFF Start Switch and Choke .....                | 7  |
| Oil Warning Indicator Light .....                  | 7  |
| Engine Overload Indicator Light .....              | 7  |
| How to Correct .....                               | 7  |
| AC Pilot Indicator Light .....                     | 8  |
| DC Circuit Breaker .....                           | 8  |
| Engine Economy Control .....                       | 8  |
| Parallel Outlets .....                             | 9  |
| Fuel Cap .....                                     | 9  |
| Fuel Cap Air Vent .....                            | 9  |
| Ground Terminal .....                              | 9  |
| 4. ASSEMBLY .....                                  | 10 |
| Connecting Generator to an Electrical System ..... | 10 |
| Adding Fuel .....                                  | 10 |
| Adding / Checking Engine Oil .....                 | 11 |
| 5. OPERATION .....                                 | 12 |
| Grounding the Generator .....                      | 12 |
| Standard Atmospheric Conditions .....              | 12 |
| How to Start Engine .....                          | 12 |
| How to Stop Engine .....                           | 13 |
| How to Attach Electronic Devices .....             | 13 |
| Charging a 12 Volt Battery .....                   | 14 |
| Don't Overload Generator .....                     | 14 |
| 6. MAINTENANCE .....                               | 16 |
| Maintenance Schedule .....                         | 16 |
| Pre-Operation Steps .....                          | 16 |
| After Each Use .....                               | 16 |
| Checking Spark Plug .....                          | 17 |
| Carburetor Adjustment .....                        | 17 |
| Oil Recommendations .....                          | 17 |
| Changing Oil .....                                 | 18 |
| High Altitude Operation .....                      | 19 |
| Air Filter .....                                   | 19 |
| Checking Muffler and Spark Arrester .....          | 19 |
| Fuel Tank Filter .....                             | 20 |
| Fuel Filter .....                                  | 20 |
| Storage and Transportation of the Generator .....  | 21 |
| Engine Long Term Storage .....                     | 21 |
| How to drain fuel .....                            | 22 |
| 7. TROUBLESHOOTING .....                           | 23 |
| 8. TECHNICAL PARAMETERS .....                      | 24 |
| 9. DISPOSAL .....                                  | 25 |
| 10. DECLARATION OF CONFORMITY .....                | 26 |

# 1. SAFETY INFORMATION

**⚠ Please read the following information carefully so that personal and property safety can be guaranteed.**

- ✿ Before using your generator, please read and understand the user's manual.
- ✿ Engine emissions contain poisonous carbon monoxide. Operate the generation in a ventilated location.
- ✿ During the generator operation and before it has cooled down, please don't touch the hot exhaust silencer.
- ✿ Under the specified conditions, the petrol is explosive and combustible. When replenishing the fuel, the generator should be turned off and no smoking and no flame sources are allowed in its neighbourhood.
- ✿ In order to prevent risk of electric shock or fire, don't connect the equipment to the building's grid or other generator.
- ✿ The running generator should be positioned at least one meter apart from frameworks and other electric appliances.
- ✿ Position the generator on flat surface to prevent overturning or fuel spilling.
- ✿ Keep your children and pets away from the work area.
- ✿ Don't handle with wet hands.
- ✿ Don't expose the generator to rain, moisture and snow.
- ✿ During operation, position the generator at least 1 m apart from buildings and other equipment.
- ✿ Bigger repairs may only be performed by a professionally trained person.
- ✿ Don't use the generator for underground applications.
- ✿ Don't use the generator in a potentially explosive environment.
- ✿ When operating or servicing your generator, use personal protective equipment: gloves, mask and ear plugs.

## SAFETY LABEL

### DANGER!

Using the generator indoors MAY CAUSE DEATH WITHIN A COUPLE OF MINUTES.

The generator's exhaust fumes contain carbon monoxide.

This is a poisonous substance neither to be seen nor smelled.



- ✿ NEVER operate the equipment in your house or garage, EVEN IF the doors and windows are open.



- ✿ Use only OUTDOORS and away from windows, doors and vents.

**ATTENTION**

- \* Failure to read and adhere to the instructions in the user's manuals may lead to death, personal injury or property damage.
- \* The running engines emit carbon monoxide, poisonous gas without smell and colour. Inhaling carbon monoxide may lead to nausea, fainting or death. **DON'T START** the equipment in enclosed spaces even if the windows and doors are open.
- \* The generator poses a risk of potential electric shock. Don't expose the equipment to moisture, rain or snow. Don't operate with wet hands or feet.
- \* Petrol and its vapours are combustible and explosive. Prior to replenishing the fuel, turn the engine off and let it cool down for at least 2 minutes.
- \* Failure to provide a proper grounding of the generator may lead to death as a consequence of electric shock especially in the generator is equipped with trundles.

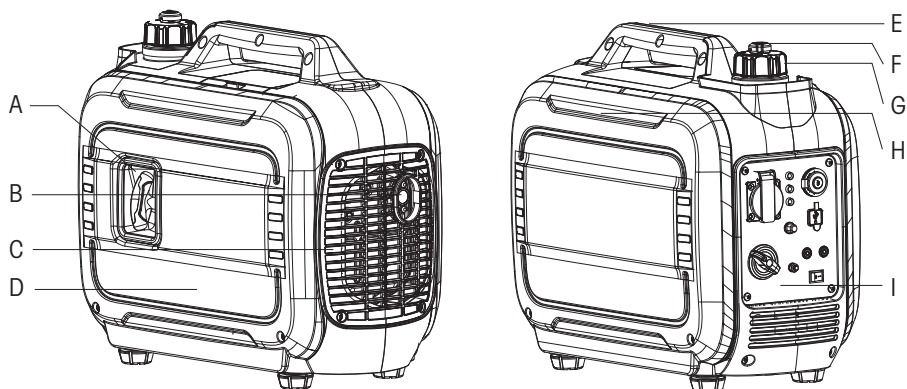
**FOR MAINTENANCE SCHEDULE, PLEASE REFER TO THE USER'S MANUAL  
CHANGE OIL AFTER NO LONGER THAN 50 HOURS**

Detach the panel on the inverter rear side to access the oil cap.

Failure to observe the specified service intervals leads to shortening the engine lifetime.

**DON'T REMOVE THIS MARK**

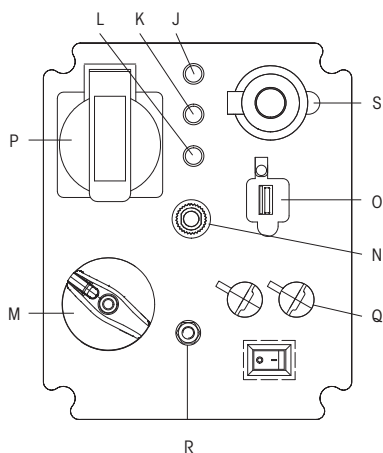
## 2. COMPONENT MARKING



- A - Spark plug service cover
- B - Exhaust silencer
- C - Rear service cover
- D - Side service cover
- E - Handle
- F - Fuel tank cap bleeding valve
- G - Fuel tank cap
- H - Start-up handle

### CONTROL PANEL

- I - Control panel
- J - Oil warning indicator
- K - Overloading indicator
- L - Main alternating voltage indicator
- M - Three-pole switch (ACTIVATE / DEACTIVATE and choke)
- N - Economy mode switch
- O - Socket USB 5 V DC voltage, 1.5 A
- P - Socket 230 V AC voltage
- Q - Parallel sockets
- R - Ground terminal
- S - 12V DC



### 3. CONTROL PANEL FUNCTIONS

#### ON/OFF START SWITCH AND CHOKE

##### Start Switch "OFF"

When the Start Switch is in the "OFF" position the fuel valve is switched off and the engine will not run.

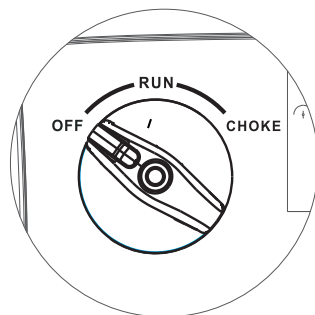
##### Start Switch "CHOKE"

When the Start Switch is in the "CHOKE" position the fuel valve is switched on and the engine can be started.

##### Start Switch "RUN"

When the Start Switch is in the "RUN" position the fuel valve is switched on and the engine can run.

 **Note:** The Choke is not required to start a warm engine



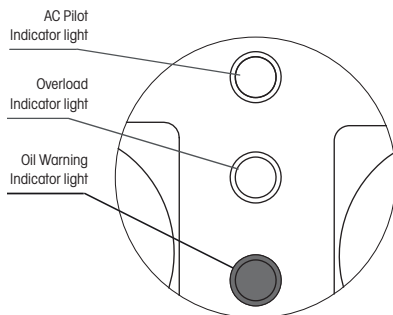
#### OIL WARNING INDICATOR LIGHT

When the oil falls below the minimum level, the oil warning indicator light comes on and the engine stops automatically. The engine will not start until the proper amount of oil is in the crank case.

 **Note:** If the oil warning indicator light does not come on and the engine stalls, turn the Start Switch to "RUN" and pull the recoil starter.

#### ENGINE OVERLOAD INDICATOR LIGHT

If the engine overload indicator light comes on, the generator's wattage / amperage capacity has been exceeded by connected electrical devices or by a power surge. When this occurs, the green AC Pilot Indicator Light will go off. The engine will continue to run, (but the red Engine Overload Indicator Light will stay on and power will no longer be supplied to connected electronic devices.)



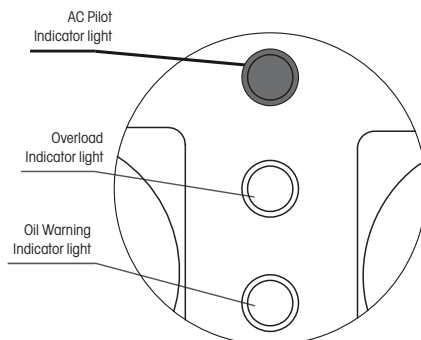
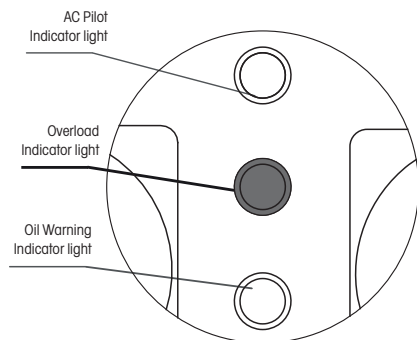
#### HOW TO CORRECT

1. Disconnect any electronic devices then stop the engine.
2. Reduce the total wattage of connected electronic devices until it is within the generator's rated output.
3. Inspect the Air Inlet and Control Panel for any blockage. Remove blockage if found.
4. Restart Engine.

 **Note:** The engine overload indicator light may turn on for a few seconds when attaching a load due to a power surge. This is normal.

## AC PILOT INDICATOR LIGHT

The green AC Pilot Indicator Light comes on when the engine starts and generates power.



## DC CIRCUIT BREAKER

When the DC Circuit Breaker is in the "ON" position, the generator is able to supply power to connected electronic devices.

When the DC Circuit Breaker is in the "OFF" position, the generator will no longer supply power. The DC Circuit Breaker automatically turns "OFF" when connecting electronic devices to the generator that exceed the generator's rated output. If the DC Circuit Breaker turns off, reduce the load of connected electronic devices until the load is within the specified rated output. To re-establish power, return the DC Circuit Breaker back to the "ON" position.

## CAUTION!

**If the DC Circuit Breaker turns off again, stop using the generator immediately and consult a qualified electrician or small Engine repair shop.**

## ENGINE ECONOMY CONTROL

-  When the Engine Economy switch is turned to the "ON" position, the economy control unit automatically determines the generator's proper engine speed based on the connected electronic load. This results in superior fuel economy and reduces noise.
-  When the Economy switch is turned to the "OFF" position, the engine runs at the rated speed of 4,100 r/min.

 **Note:** The Economy switch must be turned to the "OFF" position when using electronic devices that require a large starting current, such as a compressor.

## PARALLEL OUTLETS

Located just above the Ground Terminal, the generator's Parallel Outlets enable a user to run two PG2000iSN generator's simultaneously. This operation requires special cables. When operating parallel generators, the rated output is 3.0kVA and the rated current is 25A/120VAC. For cables and instructions consult a PULSAR dealer for a PARALLEL OPERATION CABLE KIT.

### **⚠ WARNING!**

**Never connect generators that are different models.**

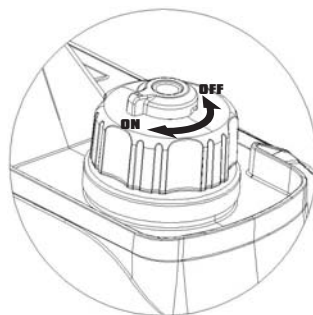
- ✿ Only connect this generator to another PG2000iSN Standard Generator.
- ✿ Only use a parallel operation cable kit designed to work with this Generator.

## FUEL CAP

Turn counterclockwise to remove the fuel cap.

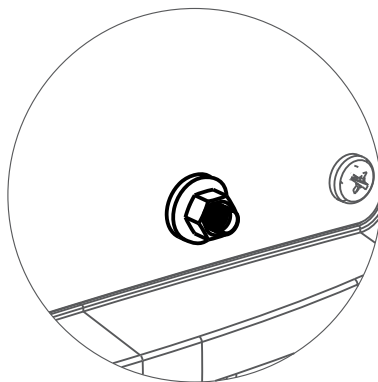
### FUEL CAP AIR VENT

The fuel cap is equipped with an air vent to stop fuel from flowing to the carburetor. The Air Vent must be in the "ON" position to allow fuel to flow so that the engine can run. Turn the Air Vent to the "OFF" position to stop fuel flow.



### GROUND TERMINAL

The generator's ground terminal must always be used to connect the generator to a driven ground rod. Connect the ground terminal to the driven ground rod with a 12 AWG (American Wire Gage) copper wire. The wire connects to the terminal between the lock washer and nut. Tighten the nut securely to ensure good connection. Grounding the generator protects you from electric shock that results from a build up of static electricity or undetected ground faults.



### **⚠ WARNING!**

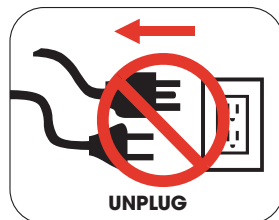
**Generator must be properly grounded to prevent electrocution.**

- ✿ Only operate generator on a level surface.
- ✿ Always connect the nut and ground terminal on the frame to an appropriate ground source.

## 4. ASSEMBLY

### CONNECTING GENERATOR TO AN ELECTRICAL SYSTEM

- ✿ If connecting generator to a building's electrical system for standby power, you must use a qualified electrician to install a transfer switch. The power from the generator must be isolated from the circuit breaker or alternative power source. The connection must comply with all electrical codes and applicable laws.



Never directly connect generator to a household power source.

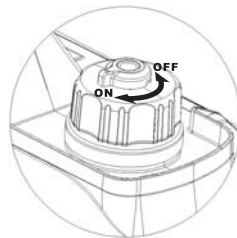
### ⚠ WARNING!

**This generator produces a very high voltage which could result in burn or electrocution causing serious injury or death.**

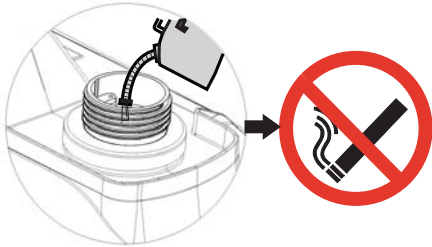
- ✿ Never handle the generator, electronic devices, or any cord while standing in water, while barefoot, or when hands or feet are wet.
- ✿ Always keep the generator dry. Never operate generator in rain or under wet conditions.
- ✿ Use a ground fault circuit interrupter (GFCI) in a damp or highly conductive area, such as metal decking or steel work.
- ✿ Never plug electronic devices into generator having frayed, worn, or bare wires. Never touch bare wires or make contact with receptacles.
- ✿ Never permit a child or unqualified person to operate generator. Keep children a minimum of 10 feet away from the generator at all times.
- ✿ If using the generator for back up power, notify the utility company.
- ✿ If connecting generator to a building's electrical system for standby power, you must use a qualified electrician to install a transfer switch. Failure to isolate the generator from the power utility could result in serious injury or death to electric utility workers.

### ADDING FUEL

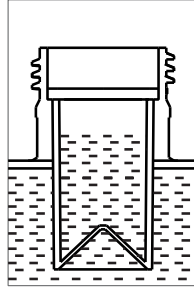
- ✿ Set generator on a clean and level surface in an area that is well ventilated.
- ✿ Remove fuel cap.
- ✿ Insert a funnel into the fuel tank and carefully pour gasoline into the tank until fuel level reaches about 1 1/2 inches below the top of the neck. Be careful not to overfill the tank to provide space for fuel expansion.
- ✿ Replace fuel cap and secure tightly.



Turn cap counterclockwise to remove.



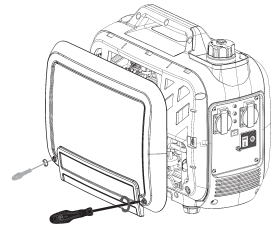
Do not smoke when adding fuel.



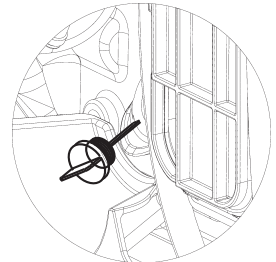
Do not overfill the fuel tank.  
Provide space for fuel expansion.

## ADDING / CHECKING ENGINE OIL

- ✿ Place generator on a level surface.
- ✿ Remove screws and then remove the outer casing cover.



- ✿ Remove the crankcase dipstick.



- ✿ Insert a funnel into the crankcase dipstick hole and carefully add the specified amount of 4-Cycle engine oil (SAE 10W-30) to empty reservoir until oil reaches the outer edge of the oil fill hole (crankcase dipstick hole).
- ✿ Be sure to replace dipstick and securely tighten before attempting to start the engine.
- ✿ To check oil, set generator on a level surface, wipe dipstick clean, then reinsert dipstick without re-threading.

**Recommended Oil:** SAE 10W-30

**Oil Capacity:** 0.35L (11.8oz)

## ⚠ CAUTION!

**Generator has been shipped without engine oil. You must add oil before first operating this generator. Always check oil level before each operation.**

## 5. OPERATION

### GROUNDING THE GENERATOR

To avoid electrocution, this generator must be properly grounded prior to use. For instructions see Control Panel Functions pg. 10.

### STANDARD ATMOSPHERIC CONDITIONS

Ambient Temperature: 77°F (25°C)

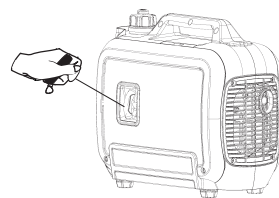
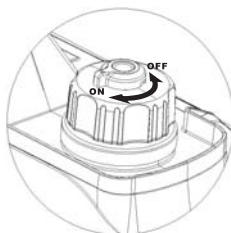
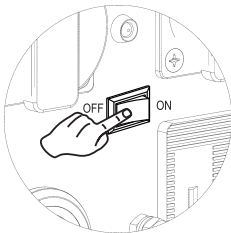
Barometric Pressure: 100kPa

Relative Humidity: 30%

Generator output will vary due to changes in temperature, altitude, and humidity. If the temperature, humidity, or altitude are higher than standard atmospheric conditions, the generator's output will be reduced. The load attached to the generator must therefore be reduced.

### HOW TO START ENGINE

- ✿ Place generator on a level surface. All electrical loads **MUST** be disconnected from generator.
- ✿ Turn the Economy switch to "OFF"
- ✿ Turn the fuel cap Air Vent to the "ON" position.
- ✿ Turn the 3 in 1 Start Switch to "CHOKE"
- ✿ Pull recoil handle (starter cord) slowly until resistance is felt, then pull rapidly.
- ✿ Let engine run for several seconds and then gradually, as engine warms up, turn the 3 in 1 Start Switch to the "RUN" position.



### ⚠ WARNING!

**Pull cord recoils rapidly and pulls arm towards engine faster than you can let go which could result in injury.**

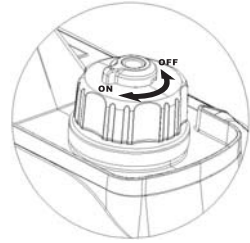
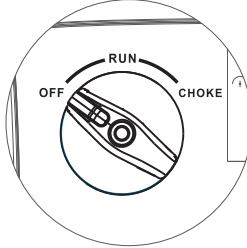
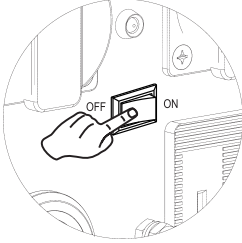
- ✿ To avoid recoil, pull starter cord slowly until resistance is felt, then pull rapidly.

**Note:** To start the generator with the Economy switch in the "ON" position

- ✿ Disconnect all electrical loads from generator.
- ✿ If ambient temperature is below 32°F (0°C) allow about 3 minutes for the engine to warm up.
- ✿ The Economy is in "ON" position, the unit returns to normal operation after the above warm up time.
- ✿ Economy switch must be turned to the "OFF" position when using electronic devices that require a large starting current, such as a compressor.

## HOW TO STOP ENGINE

- ✿ Turn the Economy switch to the "OFF" position.
- ✿ Disconnect any electronic device. All loads **MUST** be disconnect from the generator. Never start or stop the engine with electrical devices plugged in to the receptacles.
- ✿ Turn the 3 in 1 Start Switch to the "OFF" position.
- ✿ Turn the fuel cap Air Vent to the "OFF" position.



## ⚠ WARNING!

**Never start or stop engine with electrical devices plugged in to the receptacles. Failure to do so could damage the generator and / or connected electrical devices.**

- ✿ Always start the engine and let it stabilize before connecting any electronic devices.
- ✿ Disconnect all electronic devices before stopping the engine.

## HOW TO ATTACH ELECTRONIC DEVICES

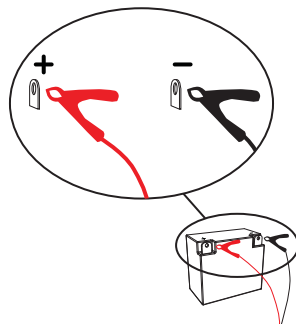
1. Before Starting generator
  - ✿ Make sure the generator is grounded (see page 10 for instructions).
  - ✿ Make sure the attached load is within the generator rated output and the receptacle's rated current.
  - ✿ Make sure all electrical cords and receptacles are in good condition.
  - ✿ Make sure all electronic devices are turned "OFF" before plugging them into the generator.
2. Start engine
3. If the attached load is small, turn the Economy switch to the "ON" position. For a larger load, or if attaching multiple electronic devices turn the Economy switch to the "OFF" position.
4. Make sure the green AC pilot indicator light is on.
5. When engine has stabilized, plug in and turn on first load. It is strongly recommended to plug in devices with the largest output first and the smallest output last to help prevent overloading the generator.
6. Allow generator output to stabilize (engine and attached devices run evenly) before plugging in the next load.

## CHARGING A 12 VOLT BATTERY

This generator can be used to charge a 12 volt automotive or storage battery by taking the following steps:

Inspect fluid level of the battery cells. Add ONLY distilled water to any cell where fluid level is low. Never add tap water.

1. Use a wire brush to clean battery terminals if corroded.
2. Securely connect the red cable clamp to the positive (+) battery terminal.
3. Securely connect the black cable clamp to the negative (-) battery terminal.
4. Turn the Economy switch to the "OFF" position to start battery charging.
5. Battery is considered fully charged when the gravity of its fluid is between 1.26 and 1.28 when measured by a hydrometer.



**Note:** It is strongly recommended to check the gravity level of the electrode at least once per hour with a hydrometer to prevent overcharging and to test the battery's condition. Be careful to follow the hydrometer manufacture's instruction.

### ⚠ WARNING!

#### Battery electrolyte is poisonous and dangerous.

- ✿ Do not disconnect battery clamps while charging. Batteries produce explosive gasses. Disconnecting the battery clamps while charging could spark and ignite.
- ✿ Do not charge battery in an enclosed area.
- ✿ Never smoke while charging the battery or operating or fueling this generator.
- ✿ Battery electrolyte contains sulfuric acid. Avoid contact with skin, eyes, and clothing. Always wear eye protection when charging battery.
- ✿ If battery add contacts skin, flush with water immediately. If it contacts eyes, flush with water for 15 minutes and get immediate medical attention. For internal ingestion, drink large quantities of water or milk, followed by milk of magnesia, beaten egg, or vegetable oil. Contact a medical physician immediately.

## DON'T OVERLOAD GENERATOR

Make sure you can supply enough rated watts for all electronic devices connected to the generator. Rated watts refer to the power a generator must supply to keep a device running. Surge watts refer to the power a generator must supply to start an electronic device. This power surge for starting a device usually lasts between 2–3 seconds but this additional output must be taken into account when selecting the electronic devices you plan to attach to the generator. To prevent overloading the generator take the following steps:

1. Add up the total rated wattage of all electronic devices that will be connected to the generator simultaneously.
2. Estimate surge watts by adding the item(s) with the highest output (it is unnecessary to calculate the surge output for all devices as they should be connected one at a time).
3. Add the Surge Watts to the total Rated Watts in step 1. Keep total load within generator's power capacity.

### Wattage Reference Guide

(Wattages listed are just approximations. Check electronic device for actual wattage)

| <b>Essentials</b>                            | <b>Rated Watts</b> | <b>Surge Watts</b> |
|----------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| 75W Light Bulbs                              | 75 each            | 75 each            |
| 18 CU Ft Refrigerator / Freezer              | 800                | 2200               |
| Furnace Fan ( $\frac{1}{3}$ HP)              | 800                | 2350               |
| Sump Pump ( $\frac{1}{3}$ HP)                | 1000               | 2000               |
| Water Pump ( $\frac{1}{3}$ HP)               | 1000               | 3000               |
| <b>Heating/Cooling</b>                       |                    |                    |
| Dehumidifier                                 | 650                | 800                |
| Table Fan                                    | 800                | 2000               |
| Electric Blanket                             | 400                | 400                |
| Space Heater                                 | 1800               | 1800               |
| <b>Kitchen</b>                               |                    |                    |
| Blender                                      | 300                | 900                |
| Toaster (2 slice)                            | 1000               | 1600               |
| Coffee Maker                                 | 1500               | 1500               |
| Electric Range (1 element)                   | 1500               | 1500               |
| Dishwasher                                   | 1500               | 3000               |
| <b>Laundry Room</b>                          |                    |                    |
| Iron                                         | 1200               | 1200               |
| Washing Machine                              | 1150               | 3400               |
| Gas Clothes Dryer                            | 700                | 2500               |
| <b>Bathroom</b>                              |                    |                    |
| Hair Dryer                                   | 1250               | 0                  |
| Curling Iron                                 | 1500               | 0                  |
| <b>Family Room</b>                           |                    |                    |
| X-Box or Play Station                        | 40                 | 0                  |
| AM/FM Radio                                  | 100                | 100                |
| VCR                                          | 100                | 100                |
| Color TV (27")                               | 500                | 500                |
| <b>Home Office</b>                           |                    |                    |
| Fax Machine                                  | 65                 | 0                  |
| Personal Computer (17" Monitor)              | 800                | 0                  |
| Laser Printer                                | 950                | 0                  |
| Copy Machine                                 | 1600               | 0                  |
| Power Tools                                  |                    |                    |
| 1000W Quartz Halogen Work Light              | 1000               | 0                  |
| Airless Sprayer ( $\frac{1}{3}$ HP)          | 600                | 1200               |
| Reciprocity Saw                              | 960                | 0                  |
| Circular Saw ( $7\frac{1}{4}$ "              | 1400               | 2300               |
| Mitar Saw (10")                              | 1800               | 1800               |
| Table/Radial Arm Saw                         | 2000               | 2000               |
| Electric Drill ( $\frac{1}{2}$ HP, 5.4 Amps) | 600                | 900                |

# 6. MAINTENANCE

Regular maintenance will extend the life of this generator and improve its performance. The warranty does not cover items that result from operator negligence, misuse, or abuse. To receive full value from the warranty, operator must maintain the generator as instructed in this manual, including proper storage.

**⚠ WARNING!**  
**Before inspecting or servicing this machine, make sure the engine is off and no parts are moving. Disconnect the spark plug wire and move it away from the spark plug.**

**⚠ CAUTION!**  
**If you are unsure of how to perform a maintenance task, have the unit serviced by a PULSAR dealer.**

**⚠ CAUTION!**  
**Only use specified PULSAR replacement parts.**

## MAINTENANCE SCHEDULE

### PRE-OPERATION STEPS

- Before starting the engine, perform the following pre-operation steps:
- ☼ Check the level of the engine oil and the fuel tank level. Check for any leakage.
  - ☼ Check fuel hose for cracks or damage. Replace if necessary.
  - ☼ Make sure the air filter is clean.
  - ☼ Remove any debris that has collected on the generator and around the muffler and controls. Use a vacuum cleaner to pick up loose debris. If dirt is caked on, use a soft bristle brush.
  - ☼ Inspect the work area for hazards.

### AFTER EACH USE

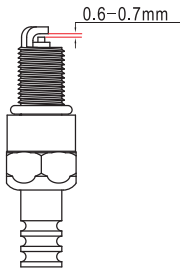
- Follow the following procedure after each use:
- ☼ Shut off engine.
  - ☼ Store unit in a clean and dry area.

|                          |                                                                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| After First 5 Hours      | Change Oil.                                                                             |
| After 8 Hours or Daily   | Clean Debris.                                                                           |
|                          | Check Engine Oil Level.                                                                 |
| 6 Months<br>(100 hr Use) | Check and Clean Air Filter Element. (Service more often under wet or dusty conditions.) |
|                          | Change Engine Oil. (Service more often under dirty or dusty conditions.)                |
|                          | Check Muffler Screen. Replace if necessary.                                             |
|                          | Service Spark Plug.                                                                     |
|                          | Inspect Muffler and Spark Arrester.                                                     |

|                                   |                                                                           |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>12 Months<br/>(300 hr Use)</b> | Clean Fuel Filter. Replace if necessary.                                  |
|                                   | Check Crankcase Breather Hose for cracks or damage. Replace if necessary. |
|                                   | De-carbonize cylinder head. See dealer.                                   |
|                                   | Check and adjust Valve Clearance. See dealer.                             |
|                                   | Check all Fittings and Fasteners. See dealer.                             |

## CHECKING SPARK PLUG

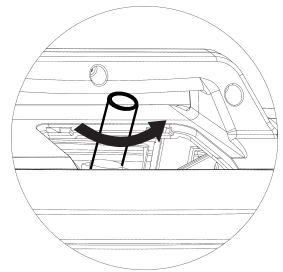
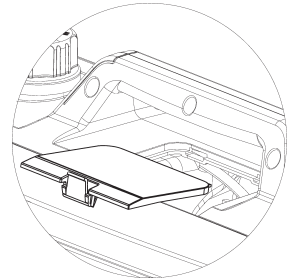
- ✿ Remove cap. Then remove spark plug cap.
- ✿ Disconnect the spark plug wire from the spark plug.
- ✿ Before removing the spark plug, clean the area around its base to prevent debris from entering the engine.
- ✿ Insert a spark plug socket wrench through the opening on the outside of the cover. Turn the wrench counterclockwise.
- ✿ Check for discoloration and clean carbon deposits off the electrode with a wire brush.
- ✿ Check the electrode gap and slowly adjust to 0.6 - 0.7mm (0.024-0.028 in) if necessary.
- ✿ Reinstall spark plug and tighten to Torque 20.0Nm (14.8ft-lb).
- ✿ If spark plug is worn replace only with an equivalent replacement part. Spark plug should be replaced annually.
- ✿ Reconnect spark plug wire.
- ✿ Replace spark plug cap, then replace cap.



**Standard Spark Plug:** E6TC/E6RTC/BPR7HS

**Spark Plug Gap:** 0.6 - 0.7mm (0.024-0.028 in)

**Spark Plug Torque:** 20.0Nm (14.8ft-lb)



## CARBURETOR ADJUSTMENT

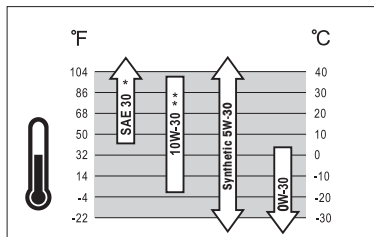
The carburetor is low emission and is equipped with a non-adjustable idle mixture valve. If adjustment is needed contact an authorized dealer.

## OIL RECOMMENDATIONS

- ✿ Do not use special additives.
- ✿ Outdoor temperatures determine the proper oil viscosity for the engine. Use the chart to select the best viscosity for the outdoor temperature range expected.

**Note:**

- \* Below 40°F (4°C) the use of SAE 30 will result in hard starting.
  - \*\* Above 80°F (27°C) the use of 10W-30 may cause increased oil consumption.
- Check oil level more frequently.

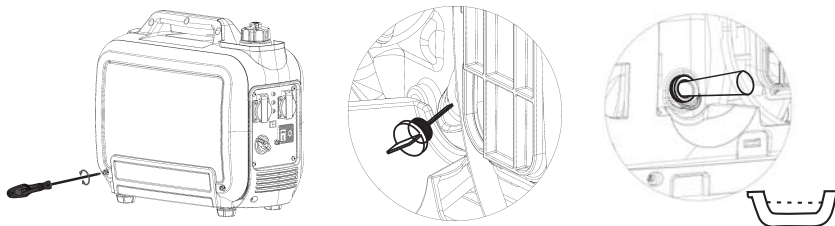
**CHANGING OIL**

- ✿ Place generator on a level surface.
- ✿ Run the generator for several minutes until the engine is warm. Turn off generator.
- ✿ Remove screws, then remove outer casing side cover.
- ✿ Remove the crankcase dipstick.
- ✿ Place an oil pan underneath the engine. Tilt generator to collect used oil. Allow oil to drain completely.
- ✿ Return generator to a level surface.
- ✿ Carefully add 4-Cycle engine oil (SAE 10W-30) to empty reservoir until oil reaches the outer edge of the oil fill hole (Crankcase Dipstick hole).
- ✿ Use a clean rag to wipe up any spilled oil.
- ✿ Replace crankcase dipstick.
- ✿ Reinstall outer casing side cover and tighten screws.

**Recommended Engine Oil:** SAE 10W-30

**Recommended Engine Oil Grade:** API Service SE type or higher quality of engine oil.

**Engine Oil Quantity:** 0.35L (0.924 US gal)

**⚠ CAUTION!**

**Do not tilt generator when adding oil. This could result in overfilling which could damage the engine.**

**⚠ CAUTION!**

**Make sure no foreign matter enters the crankcase**

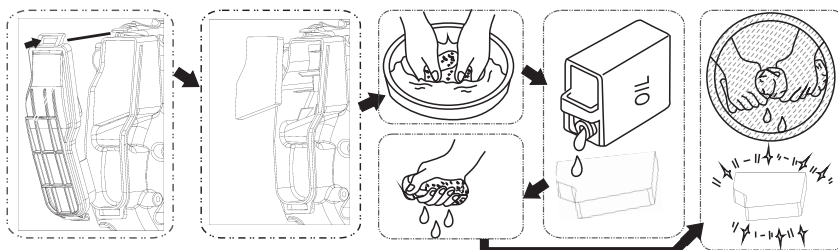
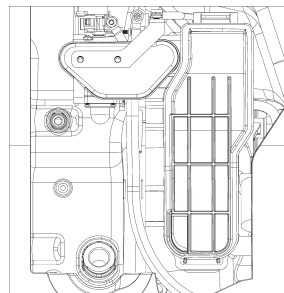
## HIGH ALTITUDE OPERATION

At high altitude, the standard carburetor air/fuel mixture will be too rich. Performance will decrease, and fuel consumption will increase. A very rich mixture will also foul the spark plug and cause hard starting. Operation at an altitude that differs from that at which this engine was certified, for extended periods of time, may increase emissions. High altitude performance can be improved by specific modifications to the carburetor. If you always operate your generator at altitudes above 5,000 feet (1,500 meters), have your dealer perform this carburetor modification. This engine, when operated at high altitude with the carburetor modifications for high altitude use, will meet each emission standard throughout its useful life. Even with carburetor modification, engine horsepower will decrease about 3.5% for each 1,000-foot (300-meter) increase in altitude. The effect of altitude on horsepower will be greater than this if no carburetor modification is made.

## AIR FILTER

A dirty air filter will reduce the life span of the engine, make it difficult to start the engine, and reduce the unit's performance. Replace with new filter annually.

- ✿ To clean, remove the screws then remove outer casing.
- ✿ Remove the screws then remove air filter cover.
- ✿ Remove the foam element.
- ✿ Wash the foam element in solvent and let dry.
- ✿ Pour a small amount of oil on the foam element then squeeze out, but do not wring out, excess oil. Foam element should be damp, but not dripping.
- ✿ Reinsert the foam element into the air filter case.



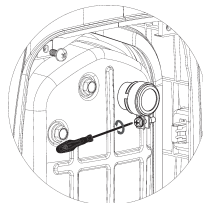
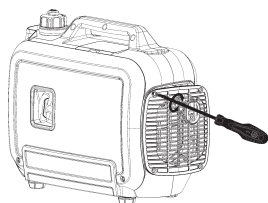
## ⚠ CAUTION!

**Do not run the generator without reinstalling the foam element or excessive piston and cylinder wear may result.**

## CHECKING MUFFLER AND SPARK ARRESTER

- ✿ Inspect muffler for cracks, corrosion, or other damage.
- ✿ Remove screws, then remove the muffler cover as shown.
- ✿ Loosen bolt, then remove muffler cap, muffler screen, and spark arrester.
- ✿ Check the muffler screen and spark arrester for carbon deposits. Remove carbon deposits with a wire brush.
- ✿ Check the muffler screen and spark arrester for damage. If damaged replace with PULSAR replacement parts specifically designed for this unit.
- ✿ Install the spark arrester. Align the spark arrester projection with the hole in the muffler pipe.

- ✿ Install the muffler screen and muffler cap.
- ✿ Install the outer casing and tighten the screws.



### ⚠ WARNING!

**Avoid contacting hot areas of this unit.**

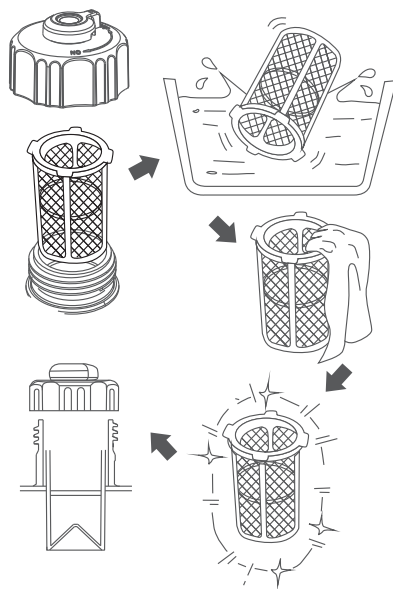
- ✿ Use caution around the muffler, cylinder, and other engine parts as they can be extremely hot.
- ✿ Allow hot components to cool before touching.

### FUEL TANK FILTER

- ✿ To clean, remove fuel cap and filter.
- ✿ Clean filter with gasoline.
- ✿ Wipe the filter with a clean rag.
- ✿ Install filter.
- ✿ Install fuel cap.

### FUEL FILTER

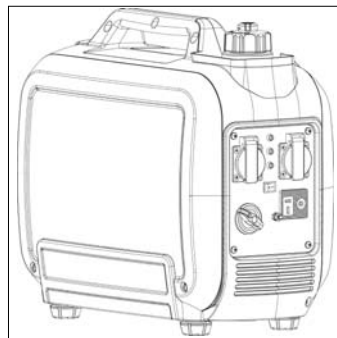
- ✿ To clean, remove screws, remove outer casing, and drain fuel.
- ✿ Lift and hold onto the clamp, then remove hose from tank.
- ✿ Take out fuel filter.
- ✿ Clean filter with gasoline.
- ✿ Wipe the filter with a clean rag and return filter to tank.
- ✿ Install hose and clamp.
- ✿ Open fuel valve. Inspect for leakage.
- ✿ Install outer casing and tighten screws.



## STORAGE AND TRANSPORTATION OF THE GENERATOR:

When transporting the generator, turn the 3 in 1 Start Switch (ON /OFF and CHOKE) OFF. Keep the generator level to prevent fuel spillage. Fuel vapor or spilled fuel may ignite.

- ✿ Remove any debris that has collected on the generator and around the muffler and control panel. Use a brush or vacuum to remove loose dirt.
- ✿ Inspect air cooling slots. Remove any debris if obstructed.
- ✿ For short-term storage, start the generator once every 7 days.
- ✿ For semi-long term storage, add fuel stabilizer to prevent stale fuel from causing acid and gum deposits in the fuel system and carburetor.
- ✿ For long-term storage, drain the fuel.
- ✿ Store indoors to prevent freezing and use a protective cover to protect from dust.
- ✿ The generator must be Shipped, Run, and Stored in the upright position as seen in this image.



### ⚠ WARNING!

**Contact with a hot engine or exhaust system can cause serious burns or fires. Let the engine cool before transporting or storing the generator.**

### ⚠ CAUTION!

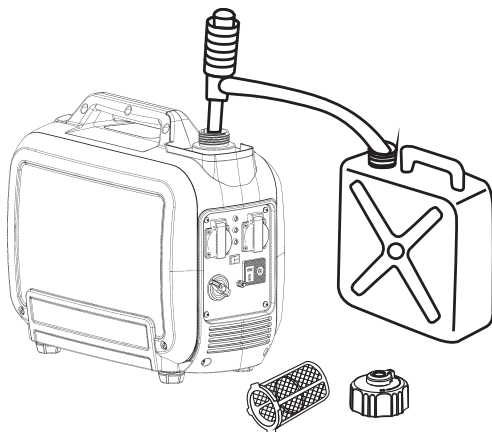
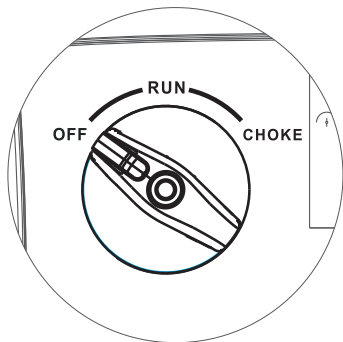
**Take care not to drop or strike the generator when transporting. Do not place heavy objects on the generator.**

## ENGINE LONG TERM STORAGE:

- ✿ Remove the spark plug and pour about 1 teaspoon of 10W30 Engine oil into the spark plug hole. Reinstall the spark plug. With the 3 in 1 switch in the "OFF" position pull the recoil starter cord several times to coat the cylinder walls with oil.
- ✿ Slowly pull the recoil starter until you feel the engine build compression (when you feel resistance). Leave the engine in this state as this will prevent any corrosion on the cylinder walls if stored for a long period of time.

## HOW TO DRAIN FUEL

- ✿ Turn the 3 in 1 switch to the "OFF" position.
- ✿ Remove fuel cap and fuel tank filter.
- ✿ Use a siphon to transfer gasoline from generator into a gasoline approved container.
- ✿ Wipe up any spilled fuel with a clean rag.
- ✿ Start generator engine and let it run until it stops and all remaining fuel is consumed. Do not connect electronic devices to generator during this process.
- ✿ Remove outer casing screws, then remove outer casing.
- ✿ Drain fuel from carburetor by loosening the drain screw on the carburetor float chamber.
- ✿ Turn the 3 in 1 switch to "OFF".
- ✿ Tighten the drain screw.
- ✿ Install the outer casing and tighten screws.
- ✿ When the engine has completely cooled down, turn the Fuel Cap Air Vent to the "OFF" position.



## 7. TROUBLESHOOTING

| Problem                                                                                 | Cause                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The generator is running but there is no output power.                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The direct voltage circuit breaker is in the OFF position.</li> <li>2. The main alternating voltage green indicator has not come on.</li> <li>3. Wrong connection.</li> <li>4. Faulty cable set.</li> <li>5. The connected equipment is faulty.</li> <li>6. Generator fault.</li> </ol>                                                                                                                                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Switch the direct voltage circuit breaker to the ON position.</li> <li>2. Turn the engine off and then start it again.</li> <li>3. Check and repair.</li> <li>4. Check and repair.</li> <li>5. Connect a device you know is working.</li> <li>6. Contact the service department.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                 |
| The engine is running well without a load but slows down when loaded.                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Short circuit in the connected device.</li> <li>2. The generator is overloaded.</li> <li>3. Clogged fuel filter.</li> <li>4. Engine speed is too low.</li> <li>5. Short-circuit in generator.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnected device.</li> <li>2. See page 17 "Do not overload the generator".</li> <li>3. Clean or replace the fuel filter.</li> <li>4. Contact the service department.</li> <li>5. Contact the service department.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| The engine will not start, stalls during operation or starts but does not run smoothly. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The three-position switch is set to OFF.</li> <li>2. Blocked air filter.</li> <li>3. Clogged fuel filter.</li> <li>4. The fuel has run out or is poor quality.</li> <li>5. The spark plug cable is disconnected from the spark plug.</li> <li>6. Poor quality spark plug.</li> <li>7. Water in the fuel.</li> <li>8. Excessive choke use.</li> <li>9. Low oil level.</li> <li>10. The engine is flooded with fuel.</li> <li>11. Faulty ignition.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn the switch to the CHOKE position and then pull the start-up rope.</li> <li>2. Clean or replace the air filter.</li> <li>3. Clean or replace the fuel filter.</li> <li>4. Exchange the fuel.</li> <li>5. Reconnect the spark plug cable.</li> <li>6. Clean or replace the spark plug.</li> <li>7. Drain the fuel tank and replace the fuel.</li> <li>8. Turn the choke off.</li> <li>9. Raise the oil level.</li> <li>10. Wait for 5 minutes and then turn the engine over.</li> <li>11. Contact our seller.</li> </ol> |
| The engine has no power.                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The generator is overloaded.</li> <li>2. Clogged fuel filter.</li> <li>3. Blocked air filter.</li> <li>4. The engine needs a service.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. See page 17 "Do not overload the generator".</li> <li>2. Clean or replace the fuel filter.</li> <li>3. Replace the air filter.</li> <li>4. Contact the service department.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| The engine is choking or stuttering.                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The choke was turned off too early.</li> <li>2. Clogged fuel filter.</li> <li>3. The carburettor is running on either a too rich or too thin mixture.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adjust the choke to make the engine run smoothly.</li> <li>2. Clean or replace the fuel filter.</li> <li>3. Contact the service department.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## 8. TECHNICAL PARAMETERS

| Model No.  |                                         | FZI 4018 BI                                        |
|------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Generator  | Type                                    | Inverter                                           |
|            | Rated Frequency                         | 50Hz                                               |
|            | Rated Voltage                           | 230V                                               |
|            | Maximum Output Power                    | 2.0kW                                              |
|            | Rated Output Power                      | 1.6kW                                              |
|            | Power Factor                            | 1.0                                                |
|            | AC Output Quality                       | ISO8528 G1                                         |
|            | THD%                                    | ≤3                                                 |
|            | DC Output                               | 12V/8A                                             |
|            | Overload Protect                        | DC<br>AC                                           |
| Engine     | Engine Type                             | Single Cylinder, 4-Stroke, Forced Air Cooling, OHV |
|            | Displacement / cc                       | 79                                                 |
|            | Fuel Type                               | Unleaded Gasoline                                  |
|            | Fuel Tank Capacity                      | 4,1L                                               |
|            | Continued Running Time (At Rated Power) | 4hours                                             |
|            | Engine Oil Capacity                     | 350ml / 11.8oz                                     |
|            | Spark Plug Model No.                    | A7TC/A7RT                                          |
|            | Starter Type                            | Recoil Starter                                     |
| Generator  | Set Length Width Height / mm            | 520X290X440 mm                                     |
| Net Weight |                                         | 18 kg                                              |

Pulsar Products continually seeks advancement in quality and product desing. Therefore, while this manual contains the most current product information available at the time of printing, there may be minor discrepancies between your product and this manual. If there is any question concerning this manual, please consult a PULSAR dealer.

This manual should be considered a permanent part of this product and should remain with this product when resold.

Products and specifications are subject to change without notice.

## 9. DISPOSAL

### INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.



The appliance and its accessories are manufactured from various materials, e.g. metal and plastic.

Take damaged parts to a recycling centre. Inquire at the relevant government department.

Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Translation of the original user's manual.

## 10. DECLARATION OF CONFORMITY

**FAST®**

**FAST ČR, a.s.**  
 U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

**Product / brand:** Inverter Generator / **FIELDMANN**

**Type / model:** **FZI 4018-Bi** as factory model D2050i  
 AC 230 V; 50 Hz; 7,0A; COP 1,6kW; MAX 2,0kW  
 Engine 79cm<sup>3</sup>; 2,2kW; speed 5.000 rpm; IP23M  
 L<sub>WA</sub> = 93 dB(A)

**Manufacturer:** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic  
 VAT no: CZ24777749

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

|                                            |                           |
|--------------------------------------------|---------------------------|
| Directive MD 2006/42/EC                    | Directive EMC 2014/30/EU  |
| Directive NEOE 2000/14/EC                  | Directive RoHS 2011/65/EU |
| Directive Emission of gaseous 2016/1628/EU |                           |

The relevant harmonized standards and the other technical specifications:

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| EN ISO 8528-13:2016 | EN 55012:2007+A1      |
|                     | EN IEC 61000-6-1:2019 |



**Place of issuance:** Prague  
**Date of issuance:** 22. 04. 2022

**Name:** Petr Uher - Responsible Person  
**Signature:**

**FAST** FAST ČR, a.s.  
 U Sanitáru 1621, 251 01 Říčany  
 tel.: +420 323 204 111  
 IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749

IČO: 24777749, DIČ: CZ24777749

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300  
 Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800



**FIELDMANN®**  
Home & Garden Performance

**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo

Výrobné číslo

Serial No.

Szériaszám

Serijos Nr.

Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce

Pečiatka a podpis predajcu

Dealer's stamp

A kereskedő bélyegzője

Pardavėjo antspaudas

Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje

Dátum predaja

Date of purchase

A vásárlás dátuma

Pardavimo data

Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nově spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamaci) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedošlo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

### **Záruka se nevztahuje zejména na:**

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálů, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plochy přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

## Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, keď je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

### **Záruka sa nevzťahuje na:**

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodborného či nesprávneho inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určen ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálů, rušivým elektromagnetickým poľom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) ■ prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plochy prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

### **This warranty is void especially if apply as follows:**

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncarred-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes,...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.  
U Sanitasu 1621 CZ  
251 01 Říčany  
Česká republika  
Tel.: +420/ 323 204 120  
Fax: +420/ 323 204 121  
servis.praha@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.  
Cejl 31  
CZ 602 00 Brno  
Česká republika  
Tel.: +420/ 531 010 295  
Fax: +420/ 531 010 296  
servis.brno@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.  
Na Pántoch 18  
SK 831 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: +421/ 249 105 811  
Fax: +421/ 249 105 810  
fastplus@fastplus.sk  
www.fastplus.sk



## A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

## Javítás esetén alkalmazandó

### A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

## Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)

## Garantijos taisyklės

Šiam gaminui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiais, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto priežas gali kryptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkto, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasilims sutaisyti gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytas sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu...

**Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminį naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio,...). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rados mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai,...). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebjimų,...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumentų, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

## Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Sėnėga Prekybos  
Centras“ Garantinis Servisas  
Jonavos G. 62, LT-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.  
Sokołowska 10  
PL 05-090 Puchały  
Poland  
Tel.: +48 500 116 777  
Fax: +48 22 869 96 13  
fastpoland@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl

